

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

X. évfolyam.

FIUME, szerda 1913. március 19.

63. szám

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3, 1 em.
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 400.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár helyben és vidéken:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

A Romanow ünnepélyek Szentpétervárott.

—«O»—

A Romanow dinasztia 300 éves fennállásának jubileumára első sorban művészi kivitelű új levélbélyegeket bocsátottak ki, még pedig több millió példányban. A bélyegek az érdemesebb cárok egész sorozatának arcképét mutatják. Ekkor az egyik orosz hazafiában fölébredt a szervilizmus netovábbja: még se járja, hogy a cár fenkölt személyének arcképét akár csak postabélyegzővel is — megüssék, és 10 nappal az új bélyegek kibocsátása után betiltották és felségértésnek minősítették azok árusítását. Sok százezer rubel kára lett volna ezen a tálalomból az orosz birodalomnak, de végre mégis megjött a hazafiak esze és ismét fölszabadították a forgalomból kivont bélyegeket. A postabélyegző ismét bélyegezhető — de kimélni kell a cárok fejét... Még megeshetett volna, hogy az orosz posta levélbélyeg nélkül marad, mivel fogytán voltak már a régi készletek is.

A jubileum alkalmat adott olyan ember baráti és kulturális intézmények létesítésére, melyekhez talán sohase jutottunk volna jubileum nélkül. Szentpétervár maga 1500 ágyas kórházat létesített, melynek fölépítése 10 millió rubelt igényelt. A szentpétervári pénzügyek 1 millió rubelt bocsátottak a cár rendelkezésére, tegyen azzal, amit jónak lát, míg a birodalmi дума (kép-

viselőház) ezen célra 200.000 rubelt is elegendőnek vélt a szegények fölségélyezésére, és ilyenek mindjárt az első napokban 5000-en jelentkeztek, tehát a kérvényező 10 koronát kap. Az utcák díszítésére 150.000 koronát utaltak ki, míg 30.000 ingyenebéd került kiosztásra a tömeges étkező helyiségekben. A gyárakat a jubileum napján bezárták és a munkásoknak muszáj volt ünnepelni, de azért nem károsodnak, mivel fizetésüket azért megkapták. A rend föntartásáról Szentpétervár 100.000 főnyi helyőrsége és a Moszkva és környékéről ide vezényelt 40.000 csendőr gondoskodott. Így a közbiztonságot veszély nem fenyegette, és a forradalmárok, akik hónapok óta ijedelmet terjesztettek, moccanni sem mertek. A rendőrség olyan szigorú ellenőrzést gyakorolt, hogy egy gyanús emberre egy tucat fölvi-gyázó esett... Igaz az is, hogy ezrével tartóztatták le a gyanúsakat vagy meggyanúsítottakat; békés polgárokat zavartak föl éjnek idején a rendőrök, hogy náluk házkutatást tartsanak. Egyik éjszakán 392 férfi és 349 nő jutott börtönbe, akik egy állítólagos összeesküvésnek voltak részesei. A sajtó munkásainak megbüntetése napirenden van. Még a városi hidakat is elzárták a forgalomtól és csak igazolvánnyal bocsátották azokra a sétáló közönséget, melynek jó része a külvárosokból be se mehetett a városba. Sőt, akik a hidak elzárásakor a tulsó parton voltak, vissza se mehetek, mert nem jelezték előre a hidak elzárását. Hja, mert jubiláris ünnepet ült az orosz főváros. A padlásszobákat mindenütt duplán elzárták,

ablakok kinyitása tiltva volt, az utcákon csakis födetlen fővel járhattak vagy állhattak az emberek, mialatt az ünnepélyes menet fölvonult. Mivel a legtöbb ember jobbnak látta ily körülmények között otthon maradni, bizvást el lehet mondani, hogy az ünnepélynek a katonaság és rendőrség assisztált!

A vidék és a nép nem vehette ki részét a dinasztia ünnepéből! Biz másképp ünnepli a magyar, osztrák, német, angol, olasz a királyt. Az ünnepi menetben nem láttunk mást, mint az udvart, leszámítva természetesen az udvartól számüzött nagyhercegeket, a diplomatákat, a városok küldöttségeit. Tribünöket nem építettek és az elzárt területek mögött nem sorakozott a jobb közönség. Ami azonban a díszítést illeti, meg kell hagyni, hogy az csudaszép volt, pedig a 15—20 fokos hideg zivatar, hóföregteg eléggé akadályozták a munkát. Különösen a bank és biztosító társaságok épületeinek díszítése remek volt. Magas oszlopokat girlandok kapesoltak össze, nyilvános térségeken pavillonokat állítottak föl, melyeknek tetejét, falait vászonnal bélelték és a villamos lámpák végtelen sora nappali fényt derített Szentpétervárra estszürkületkor is. Szép is az orosz főváros — de kevés abban a boldog ember. A szabadság fáját ott még nem ültették el! A lobogók végigvonultak az összes házak frontjain, míg az erkélyekről nehéz perzsa szőnyegek csüngtek alá. A cárok mellszobrai gyakori díszít képeztek a drapériák közepette. Február 20-án (orosz naptár eszrint) az összes orosz templomok-

„A Tengerpart“ tárcája.

Gáti Ferkó.

Mért is nézett a tükörbe? ...
Csalódottan dobta félre az üveget. És csaknem gyűlölettel nézett a sima, fényes felületre.

Hát igaz lenne? Azt hitte eddig, nem várt. Hogy majd az okos szerelemre való megérés után megialálja párját. Nem a mulót. Az örökké valót.

Es most ez a tükör mondja azt, hogy vége van. Elkésett. Nagyon. Vagy az idő szételt el. Mindörökre.

Ujra kezébe vette a fényes üveglapot. S belenézett. Mosolygott. Érezte, hogy mosolyog s idegesen látta, hogy a tükörből egy fényes arc vigyorog felé. Meglepte. S azután megdöbbsent. Söhajtva simította végig a haját s úgy tetszett, hogy az érintés nyomán ezüstbe fakultak a szálak. Lázasan kutatni kezdett. Fehér haj! Itt is, ott is! Megszámolja. Azután reszketés fogta el. Olyan mint régen a zokogás előtt, amikor még sirni tudott. A sok ezüstnek nincsen szama!

Bosszantotta a tükör. Mért mutatja meg neki, hogy a homlokán örvénylő barázdákban már elrejtőzhetik a tavasz, miért is beszél, hogy a szemében pislogó tűz az őszi pásztortűz. Zsarátnok, amely nem lobog, csak izzik.

Gonosz tükör! Azt hitte eddig, hogy a társa. S most látja csak, mennyire az ellen-sége. Mért inti óvá, hogy selvemszönnyeggé fonódhatik ajkáról a szó, ha ugysis hiába! Ha a szívét, aki fonja, sok tarka színnel kendőzte el a vén, mihaszna élet! Ha a lel-kében nem keres már senki aranvrudakat. Ez a tükör! Hogy vigyorog feléje. Ez az arc, a megfakult száj: bár ismerős, de idegen alak.

— Nem vagyok!

S a tükör mintha beszélt volna. Mintha hallaná a hangját:

— De az! S kőc vagy már, barátom. Kőc, amit a szemétre dobnak.

— Nem, nem!

A tükör rábólintott:

— De igen!

— Nem! Nekem ne mondd, hogy selvemmel vannak bevonva lelkedben az utak Ha volt is, megkopott.

— Hazudsz tükör!

— Nem!

S azután úgy érezte ő is, hogy a sima üveglap nem hazudik. Eljárt az idő. De ezt csak a tükör tudja. Más nem. És nem is fogja tudni senki.

Hőség szállt az agyába. Sívár, gyilkos szemmel nézett a tükörre. Ölni vágyott. Vér re szomjazott s ökölbe szorult a keze:

— Igazad van. De csak én tudom és te.

Vagy te ölsz meg. Vagy én öllek meg. Vessz hát el te! Pusztulj! És összetörlek!

A tükörre vágott. S a keze csupa vér lett.

A nagy indulattól nem lihegett a melle. Törülgette a vért s már szomorúan nézett az üvegcserepekre. Azután fájt nagyon valamai. Sirni szeretett volna s nem tudott.

Mire vár még, amikor csak egy utja van: akárhova...

Akkor éjjel Gáti Ferkó nem feküdt le. Meg se próbálta. Tudta ugysis, hogy nem jönne álom a szemére. Céltalanul kóborolt az éjszakában. Mnta várta volna a jeit, amely megmutatja az utját akárhova...

Az éjszaka leányai suhantak el mellette. Az ő akárhova-utjai. Bűnös férgék, olesó szerelmek, akiktől undorodott. Hívták, csalogatták magukkal. Nem ment. Szóra se méltatta őket.

Azután jött egy leány. S Gáti Ferkó, nem tudta miért? — az arcába nézett. Sápadt volt az arc. Két nagy, fekete szem tüzelt belőle. Halvány kékes karikák ölelték körül és sirt a tekintetük.

— Ez az! — gondolta Gáti Ferkó s csodálkozott a gondolatán.

— De ki? — Valami sejtélemesen élt a lelkében. Mint egy árnykép, amelyet sűrű, fátyolos szövedék borít.

A leány elhaladt mellette. A férfi érezte, hogy ez is: olyan. S hogy mégsem viszonozta a pillantását s nem szólt, nem hívta magával, érdekelte.

Lassan követte. S egy utca fordulónál melléje került. A leány nem küldte el...

Odabenn, a lámpánál látta, hogy ki van sirva a szemé. Irigyelte a könnyeit tőle.

— Mi bántja? Bánata van?

ban panichidákat mutattak be a cár összes őseinek lelki üdvösségéért. A templomokat megtöltötték az idegen küldöttségek, melyek sorában legérdekesebb volt a mongol követség, festői jelmezében; Cliwa kánja, Said Efendis kán, a bucharai emir, akik rendkívül értékes ajándékokat hoztak magukkal, különösen a cárné részére.

A rendőrfőkapitány még az utolsó órában is falragaszokon figyelmeztette a közönséget, viselje magát esendesen, nehogy hangos éljenzés megzavarja a cárt és cárnét. Csakis a rendőrség által kijelölt járdán állhatott a cári család elvonulása alatt kiválógatott, megbízható közönség. De onnét elmozdulni senkinek se volt szabad. Csak azt látták, hogy a díszítés mindenütt csak félig készült el, mivel a megbízott művész, Perfiron képtelen volt a munkával elkészülni, de azért mégis minden igen szép volt, a kivilágítás meg épenséggel olyan volt, hogy még ilyet nem látott Nagy Péter városa. A Potemkin város létesítéséhez értenek az oroszok, de ha szívük lett volna a dekorációra a megbízást idegeneknek adni, úgy minden idejekorán elkészült és százszor szebb lett volna. A Kasan templom előtt föl állított sátor alatt gyülekezett a cári család. Ezen sátort a cári korona ékesítette. Dél előtt 11 órakor érkezett ide a télipalotából II. Miklós cár kíséretével. A cár nyitott kocsin hajtatott a sátor elé, mellette a trónörökös ült (aki tehát nem lehet oly beteg mint hire ment), a cárné zárt kocsija követte a cár fogatát, majd a nagykövetek díszfogatai következtek. A követek oldalán feleségeik foglaltak helyet. Istentisztelet után a következett a nagy ünnepi fölvonulás délután 3 órakor pedig fogadta a cár a küldöttségeket. Este fél 8 órakor kezdődött a kivilágítás, melynél különösen néhány köz-

A leányból kitört a zokogás. Csitította.
— Ne sirjon! — azután sóhajtván tette hozzá:

— Vagy sirjon! Boldog, hisz van még könnye.

Mély volt a hangja s fojtottan zengeti, mint a fekete posztóval letakart orgonáé.

A leány csak sirt. Vigasztalta, azután megsimogatta a szép fekete haját s úgy kérlelte:

— Miért sir? Mondja el! Hátha megkönnyebbül tőle!

A zokogástól el-elesuklott a hangja:

— Levelet kaptam az anyámtól. Haza hív, látni szeretne. Nem tudja, mi lett belőlem. S én nem tudok hazamenni. Oh, a mi szép kicsi házunk! Oh az én anyám! Sohsem fogom őket még egyszer meglátni!... Maradjon ma itt! Ne menjen el. Félek egyedül... Ugy-e nem hagy el? De ne bántson! Ma ne! Ugy-e, nem fog bántani?

— Nem. De azért ne sirjon. Jóra fordul minden.

Jól esett a leány bánata. Őszinte volt. S valami furesza vágya támadt. Hová is vezetne az ő akárhová-útja, ha ez a leány, meg ő, egybekötnek a bánatukat? Örökre. S mind erősebben érezte a vágyat. Tudta, hogy ez a leány hűségse lenne s a hűség boldogsággal töltené el. Örült a vágyának és halk, finom nevetésbe tört ki.

A leány meghallotta. Fölnézett és nagyon szomorúan mondta:

— Untatom. Gunyolódik a könnyeimen?

— Ne értse félre a nevetésemet. Nem guny ez! Más jutott eszembe. Hogyha mi

épület tett ki magért. Így a Moika partján lévő épületek egy tüztengerben usztak, a német követség, az Astoria szálló, Newsky és Isask tér tündéri látvány nyújtottak. Este már szabad volt a mozgás, a vigalom és három napon át, Szentpétervár utcáin annyi embert még nem láttak, mint a díszmenet elvonulása után. Csak annyi kozák, katona és rendőr, ne tarkította volna a mulatozók sorait.

Ünnepi díszelőadás a Marra színházban fogadás a cárnénál, nagy udvari ebéd és a gyenge amnesztia voltak az ünnepély kiemelkedő mozzanatai, melynek legszebb pillanata mégis az volt, amikor tegnap este hire ment a leszerelés kezdetének. Csudák csudája, hogy a jubileumi ünnepeket semmi meg nem zavarta és most ismét hétköznapi ábrázatot ölti föl a szép — de szomorú Szentpétervár.

Ujdonságok.

—«O»—

Tájékoztató.

— A tengerészeti hatóság épületében levő m. kir. biológiai állomás, és aquárium díjtalanul megtekinthető naponta d. e. 10-től 1-ig és d. u. 3-tól 6-ig.

— A városi könyvtár naponta d. u. 5-től 8-ig áll a közönség rendelkezésére.

— A népkert (Giardino pubblico) nyitva van este 9 óráig.

— A temető naponta d. u. 6 óráig látogatható.

— A tersattói Frangepán-vár naponta megtekinthető egy korona beléptidij ellenében. (Feljárt a susáki híddal szemben levő lépcsőn vagy kocsin a susáki Boulevard-on.)

— Klotild főhercegnő díszkertje Villa Giuseppe (a kormányzó palota mellett) megtekinthető a enséges család távollétében hétköznapi reggeltől jstig. Vasárnap a kert zárva van. Beléptidij nincs.

nem úgy ülnék egymás mellett, mint most, hanem másképp. Egészen másképp. És ha zamehetne az édesanyjához, velem.

Kétkedve nézett rá a leány s keserűen mondta:

— Miért bánt? Azért mondja, hisz tudja, ugysem hiszem el. Ne is vigasztaljon. És ne emlegesse az anyámat. Mert ez fáj nagyon. Menjen el! Azt mondta ugyanis az előbb hogy jóra fordul minden... Jóra fordul!...

Inkább önmagának mondta s kétségbe esett zokogás rázta össze. Azután felállt. Már száraz volt a szeme. Nem sirt. S reszkető kézzel keresgélt az asztalon.

Gáti Ferkó nézte a leányt. Csodálta. Az után úgy érezte, nem tud ellentenni a vágyának, hogy meggyőzze s a karjaiba zárja.

A leány meg őt nézte. S amint csillogó szemmel közeledni készült, reszkette tiltakozott:

— Maradjon! Hisz azt ígérte, hogy ma nem fog bántani. Ne jöjjön! Utálom! Mindenkét utálok, akinek így csillog a szeme, a kinek olyan piros lesz az arca! Vagy jöjjön. Nem bánom! Hiába jön!

Valami megvillant a leány kezében. Azután a melléből piros vérsugár fakadt...

Gáti Ferkó borzadva nézte. Mély volt a szurás. Egy-két pillanat... s halottal volt egyedül...

Félt. S amint kiosont a szobából és fölötte volt az éjszaka, szinte futott. Lihegett s amit maga előtt látott, nem volt más, csak vér, vér, piros vér...

Bán Ottó.

—o—

A Danubius-hajógyár telepe csak a haditengerészeti akadémia parancsnokságának speciális engedélyével tekinthető meg.

— A rizshántológyár, a papírgyár, a kőolajfinomítógyár, a torpedógyár és a susáki Litorale konzervgyár csak az illető gyárvezetőségek speciális engedelmével tekinthetők meg.

— A kivándorlási ház megtekintésére (Via Industria) a kir. kormányzóság ad ki belépőjegyeket.

BE VAGYUNK IJEDVE.

A mi szemünk is nyitva voltak. Láttuk a vasárnapi szomorú aktust. A Vuics-házaspár temetését. És láttuk azt is, hogy mi ment ott végbe. Egy szavunk sem volt ahhoz a néma tüntetéshez, amely egyenesen a magyar állameszme, a magyar birodalom területi épsége ellen irányult. Nem akartuk meghallani, hogy az elhunyt Magyarországon mint a horvát-szerb propaganda előharcosát dicsőítették. Nem akartuk észre venni egyrészt azért, mert idiotizmus az egész akció és délibáb az ábránd, amely önmagától fog eloszlni, mint a buborék, másrészt azért, mert ilyen szomorú, komoly alkalmat nem kívánunk megragadni, hogy az agitátorokat, a népbolondítókat kellően megleckéztessük. Ismételjük: nem vesszük őket komolyan, aminthogy az államhatalom is csak mosolygja a kisedet játékot. Ha nem így volna, akkor — ugy-e — már néhányszor ki- porolhatta volna őket, mint a kétfenekű dobót.

Amikor tehát a komolynak kikiáltott tüntetés mellett közönyösen haladunk el, ugyanakor igen szívesen tesszük szavát a tüntetésnek azt a módját, amely a humor birodalmába kívánkozik. Mert ilyen is van.

Derék horvát testvéreink ugyanis szörnyű bosszút állanak rajtunk. Azaz, hogy nem egészen rajtunk, csak a fiunk mozikon. Borzasztóan megharagudtak a miatt, mert a mozik plakátjai csak magyar és olasz nyelven adják tudtul, hogy mi minden látható 10, 20 és 30 krajcárért. Aszongyák, hogy tessék horvátul is oda nyomtatni, mivelhogy nekik ez úgy tesz. És mert a mozik nagyon jól tudják, hogy Fiumében csak a magyar és olasz nyelvek hivatalosak és e két nyelvek egykén tudni — legalább is illik, tehát nem alkalmazták a horvátot is, amelyhez egyébként annyi közünk van, mint a dalai láma tanaihoz. Itt nem kötelező, mert Fiume — bocsánatot a vakmerő állításért, amelyért azonban a felelősséget a magasabb diplomáciára hárítjuk — keresztül-kasul Szent István birodalmához, Magyarországhoz tartozik. Itt csak a magyar törvények kötelezők, csak a magyar nemzet parancsol és csak a magyar állam többségét ismerjük el. Aki pedig ennek ellenkezőjét hirdeté, vagy cselekedtet, azt, haj, de lekapták a tiz körméről a „zsarnok“, az „elnyomó“ magyarok.

De egyelőre csak a mozikról van szó. Tehát: mert a horvát nyelv nem érvényesül a plakátokon, jön a bojkott. Kiadták a jelszót, hogy jó horvát ne menjen olyan moziba, amely csak magyarul és olaszul hirdet. A felhívásnak órisái hatása lett.

Az új Osram-drótlámpák
Tökéletlenek

Képviselet és raktár: Magyarország részére Finger és Fia, Budapest VI, Hajós u.-41.

Horvát laptársunk már arról számol be, hogy egy (uno, eins, jedan, ön) olvasója csatlakozott a mozgalomhoz és kötelezőleg kijelentette, hogy nem jár fiumei melleg kijelentés (Kénytelen lesz Susákra menni!) Most majd jön a többi. El vagyunk készülve a legrosszabbra. Még megérjük, hogy 10 emberből álló hadsereg fog csatlakozni a viharosan lobogó zászló alá. Mi lesz akkor? Juj, még gondolatnak is borzasztó! Szinte libabőrzik a hátunk! De úgy kell nekünk! Majd meg fogjuk tanulni, hogy itt nem lehet csak úgy egyszerűen jogokhoz ragaszkodni. Nem bizony, azt a jégen kopogóját!

Hát mi majd csak kibírjuk valahogy. De mi lesz a mozisokkal? Bozse moj mi lesz? Ha az öt moziból kimarad vagy 10 ember, okvetlenül csödbe kerül valameny nyi. Talán jó volna express felírni a kormányhoz, hogy Fiume számára iktassa sürgősen törvénybe a horvát nyelvet is.

(k. p.)

Lapunk legközelebbi száma a holnapi ünnep miatt esütörtökön délután a rendes időben jelenik meg.

— **A miniszterelnök utazása.** Lukács László miniszterelnök ma sürgőnyileg értesítette Wickenburg István gróf vbt. kormányzót, hogy a sirokkális időjárás miatt ideutazását néhány nappal elhalasztotta.

— **Klotild főhercegnő kirándulása.** Klotild főhercegnő tegnap délután két órakor a kis László főherceggel és Zsófia főhercegnővel az Előre gőzösön kirándulást tett a Quarnerón. Az Előre fenséges utasaival este hét órakor tért vissza a kikötőbe.

— **Serényi és Stettina Montenegróban.** Serényi Béla földmívelésügyi miniszter és Stettina József államtitkár f. hó 27-én Fiuméből a Salona gőzessel Cattaróba utaznak, onnan pedig automobilon mennek Montenegróba. A tengerészeti hatóság lovag Minach Antal h. révkapitányt rendelte a miniszter és államtitkár mellé, mert Minach alaposan ismeri Montenegrót, több ízben járt ott és teljesen bírja, az olaszon kívül, a szerb és albán nyelveket is.

— **Magyar színészet Fiumében.** Néhány nappal ezelőtt a lapokban az a hír jelent meg, hogy Polgár Károly pozsonyi társulata nem jön Fiuméba. Ez a híradás azonban téves, mert Polgár igenis lejön hozzánk, legfeljebb nem a Comunálban játszik, hanem az Apollóban. Mint értesülünk, a pozsonyi színigazgató és az Apolló igazgatója között tárgyalások vannak arra nézve, hogy ez utóbbi a szintársulat számára engedje át a helyiséget 6 hétre. Polgár aztán elvégzett a kellő átalakításokat, hogy legalább 300 néző elférjen.

— **A tátra—adriai turaut.** A tátra—adriai turautról már több ízben részletesen is megemlékeztünk. Az erre vonatkozó plakát, melyet Mannó Miltiades rajzolt, már elhagyta a nyomdát és tegnap, mint nekünk jelentik, már a főváros utcáin is megjelentek. A turaut térképe is elkészült, amelyet a résztvevőknek kívánatra megküld a klub. Az Automobil Club tegnap délután hat órakor sportbizottsági ülést tartott, amelyen a tagok az eddig végzetekről tettek jelenést. A múlt hét folyamán Zichy Béla Rezső gróf alelnök és Szelnár Aladár dr. vezértitkár fenn jártak a belügyi- és kereskedelmi minisztériumban. Hartig miniszteri tanácsos kijelentette, hogy az állam építészeti hivatalnak már kiuntalták a kellő összeget a turaut vonalain az utak rendbehozása céljából. A turaut május 25-től június 1-ig tart és a következőleg osztották be: 1. nap: Budapest—Pécs; 2. nap: Pécs—Károlyváros; 3. nap:

Károlyváros—Fiume; 4. nap: Pihenő és kiállítás Fiumében; 5. nap: Fiume—Zágráb; 6. nap: Zágráb—Pozsony; 7. nap: Pozsony—Tátrafüred (vagy Tátralomnic); 8. nap: Tátra—Budapest. A turaut iránt ugy a belöldön, mint a külföldön nagy érdeklődés nyilatkozik meg és mint halljuk, az érdeklődők közül sokan lejönnek Fiuméba is, mint ahol az első nagyobb uihenő van. A gépkiállítás ideje alatt a turisták tengeri kirándulást tesznek és e célra Wiskenburg István gróf v. b. t. kormányzó rendelkezésükre fogja bocsájtani az Előre gőzöst.

— **A képkiallítás megnyitása.** Tegnap délután 5 órakor nyílt meg a Deák-szálló nagytermében a Sass Ferencé, Sass Ferenc és Faragó Márton festők által rendezett képkiallítás. Ott volt Wickenburg István gróf kormányzó, Kankovszky miniszter, tanácsos, Orosdy és Manasteriotti osztálytanácsosok, a sajtó képviselői és néhány főnyelvi előkelő közönség.

A kiállított tájkép-, esendélet- és portrait-festmények között van néhány igen sikerült alkotás. Különösen Faragó Márton „Kökereszt”-je és fali tányérokra festett „Csendélet”-e tűnik fel a látogatóknak. Sass Ferenc képei közül a halálfejet szemlélő meztelen nőt ábrázoló kép ragadta meg figyelmünket. Sass Ferencé főleg pasztellképeket állított ki. Tájkép- és virágeseendéletei igen ügyesek. Igen vonzó például az „Erzsébetligeti részlet” c. festmény.

A kiállítás belépődíja 1.—korona. Az egyszer megváltott jegy a kiállítás állandó látogatására jogosít.

— **Az Apollo új műsora.** Az Apollo színháznak március második felére összeállított új műsora egyenesen szenzáció számba megy. Ilyen nagyszabású és elsőrendű műsort Fiumében és környékén még nem mutattak be varieté színpadon. A világhírű Nankings kínai zsonglőr-csapat bámulatos mutatványaival, a Parisiana-együttes hatásos alakításával, a kiváló Roen Ferry, Walden Fritzi előadóművésznő, Klingston Hedy angol táncosnő, Wenig Hella kabaréművésznő, Dernay Erna magyar énekesnő stb. egytől-egyig kiválóak a maga nemükben. A műsor oly módon van összeállítva, hogy a legelőkelőbb, legdisztigváltabb családok is nyugodtan megnézhetik a magas nivóju előadást.

— **Felvétel a haditengerész-akadémiába.** A városi tanáchoz és az érdekelt állami tanintézetek igazgatóságaihoz most érkezett le a kir. kormányzóságtól a helybeli cs. és kir. haditengerészeti akadémiában a jövő 1913/1914. tanév kezdetén bejuttatandó 30 egyszen ingyenes ésf éldijmentes kinestári helyre, továbbá 25 fizetéses és alapítványi helyre vonatkozólag és cs. és kir. hadügyminisztérium tengerészeti osztálya által kibocsátott pályázati hirdetemény.

A pályázati kérvények benyújtásának határideje 1913. évi június hó 30.

A pályázati feltételekre vonatkozólag utbaigazítás nyerhető a tanintézetek igazgatóságánál és a városi tanács katonai ügyosztályában.

Az önvád jajszavát

halljuk napról-napra számtalan változatban. Különösen fájdalmasan hangzik akkor, amikor idült bajok fölébresztik az emberben azt a tudatot hogy könnyen segíthetett volna magán, ha idejében tett volna valamint a baj ellen. Ez mindenekelőtt az elhanyagolt hurutra nézve áj. A ki friss hurutja ellen azonnal használ Fay-léle valódi sodenit, annak a hurutja nem lesz kronikus. De kronikus hurut ellen is használ Fay valódi sodenije, a melyet nem lehet eléggé ajánlani. Kérjen azomban nyomatékosan Fay-félét de utazatokat utasítson vissza.

„A TENGERPART” telefon sz. 229.

— **Kirándulás Brioniba.** A magyar-horvát tengeri hőzh. részvénytársaság tudomásul adja, hogy holnap szerdán, Tátra gőzöseivel külön kirándulást rendez Brioniba. Indulás Fiuméből d. e. 7.45 órakor, az utazás tartama alatt a hajón lunch lesz felszolgálva és az érkezés Brioniba d. u. 12.45 órakor történik. Visszatérés Brioniból d. u. 4 órakor. A hajó Fiuméba este 9 órakor érkezik. Menetár beleértve a lunchot felnőttek részére 13 és gyermekek részére 3 korona.

Jegyek a mólón levő jegypénztárnál válthatók.

— **Öngyilkosság a népkertben.** A mlaccai rendőri kirendeltségen ma reggel két munkás bejelentette, hogy a népkert egyik padján egy öngyilkos férfi holttestére akadtak. A rendőri kirendeltség azonnal tudatta a dolgot a központi rendőrséggel, honnan Jellouschegg dr. rendőrorvos és Pelis rendőrtisztviselő hajtattak ki a helyszínére. A rendőrorvos megállapította, hogy az illető szívenlőtte magát s a golyó rögtön halált okozott. A nála talált iratokból megállapították, hogy Gruber Guido a neve, de öngyilkosságának okát nem tudják.

— **A kikötőből.** Márc. 18. É r k e z e t t : Andrassy magyar gőzös Marseilleből, 1200 láda narancsesal, 1000 zsák kénnel, 600 zsák korpával, 200 zsák cementtel, 400 zsák raffiával, 300 láda szapannal, 300 hordó festékkel és 30 tonna vegyes áruval; Dalmazia osztrák gőzös Alexandriából, 157 bál gypottal, 40 bál jutával, 25 üres hordóval és 20 láda dohánynyal.

I n d u l t : Mária Valéria osztrák gőzös Alexandriába, 1530 tonna cukorral, 120 tonna üvegáruval, 150 üres hordóval; Lina olasz gőzös Palermóba, 750 tonna fával; Sorrento ongol gőzös Hullba, 500 tonn acukorral, 60 tonna liszttel, 50 tonna fával és 150 hordó fakivonattal.

— **Gyermekek között.** Vasárnap délbén Udovicich Máriusz 7 éves iskolásfiu néhány pajtásával az utcán játszadozott. A kis Udovicich csufolni kezdett egy arra haladó idősebb fiut, aki annyira mérges lett ezen, hogy felkapott egy követ s azt a kisfiu fejéhez vágta. Udovicich Máriuszt előntötte a vér. A mentőállomásra vitték, honnan sebének bekötözése után a kórházba szállították. Sérülése meglehetősen súlyos.

— **A japán artista tolvaja.** A rendőrségen vasárnap délelőtt Cioufu Kubucia japán artista bejelentette, hogy eltűnt két, összesen 50 korona értékű aranygyűrűje, a melyeket mosakodás közben a Hungária szállodabeli szobájának asztalára tett. A lopással egy munkást gyanúsított, aki a börtöndjeit vitte fel a szállodába. Egy titkosrendőr kinyomozta a gyanúsított munkást, akinek Rosevics Miklós a neve. A rendőrség átadta az ügyészségnek.

— **Bor, ének és verekedés.** Szombaton este — mint jelentettük — a via Valscurignéról a kórházba vittek egy vértől borított eszméletlen embert, aki támadásnak esett áldozatul. Az eset részletei a következők: A via Valscurignén levő Spiller korezmában szombat este két társaság mulatott. Az egyik dalmátokból, a másik magyar ifjakból állott. Mindkét csoport énekelt s az egyik tul akarta harsogni a másikat. Ebből szóváltás keletkezett s a korezmáros, hogy elejét vegye a verekedésnek, kitette a korezmából a veszekedőket. A dalmátok mentek ki előbb s az egyik közülök egy fatörzset talált, amelylyel nekiment az egyik magyar fiatalembernek. Ez visszafutott a korezmába, széket hozott ki s azzal akart rásujtani a dalmátra, aki már készült az ütésre és minden erejét összeszedve magasra emelte

a nehéz fatörzset, amelyet a magyar fiatal-emberre dobott. A magyar legényt elborította a vér s eszméletlenül esett össze. Tánadója a társaival együtt elmenekült, valamivel később azonban elfogták őket a rendőrök. A sebesült, aki még mindig nem tért magához, Gyoha János 26 éves Torretán lakó kőműves. Tánadójának Mesics Antal a neve.

— **A Corso mozgófényképszínházban** ma, kedden és holnap szerdán este „A nyomorultak” című szenzációs moziszinmű negyedik felvonása kerül színre. A nyomorultak utolsó felvonása mellett egy kitűnő bohózat kerül színre. Este a 9—10 és 10—11 közötti előadásokon vetített riport a legújabb helyi- és világeseményekből.

— **A részeg kocsis balesete.** Gherse Pál kocsis tegnap este ittas fejjel hajtott kocsijával a via delle Pillen. A részeg kocsis a Grande kávéház előtt leesett a bakról s a köveztetire zuhant, ahol beverte a fejét. A mentők a kórházba vitték.

— **Szerelmi bánat és halál.** Napokkal ezelőtt mint megirtuk a Liburnia kávéházban Fulvi Amato 18 éves magántisztviselő szerelmi bánatában megmérgezte magát szublimáttal. A szerencsétlen ifju tegnap nagy szenvedések között meghalt.

TŐZSDE.

	Márc. 17 zárlat	Mai árf. 1/1 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	825.25	824.50
Osztrák hitelrészvény	631.—	630.—
4%-os koronajáradék	82.52	82.50
Osztr.-magy. államvasut	704.—	704.—
Jelzálogbank	433.50	432.—
Lezámitóbank	507.50	509.—
Hazai Bank	280.—	280.—
Magyar Bank és Keresk. R-T	550.—	550.—
Rimanurányi	720.—	718.—
Salgótarjáni	747.—	740.—
Közuti Vasut	650.—	650.—
Városl. Villamos	362.—	376.—
Adria	539.—	—
Déli Vasut	113.50	—
Magyar Cukoripar	2870.—	—
Rizsgyár	3890.—	—
Budapesti Gabonátőzsde. (50 kilogrammonként.)		
Buza áprilisra	11.25	11.22
Buza októberre	11.94	11.96
Rozs 1913 áprilisra	9.42	9.32
Rozs októberre	9.34	9.35
Tengeri májusra	7.42	7.42
Tengeri júliusra	7.70	7.69
Zab áprilisra	9.26	9.20
Zab októberre	8.32	8.30
Bécsi Értéktőzsde.		
Osztrák hitelrészvény	630.75	630.75
Magyar hitelrészvény	823.50	823.50
Osztrák magyar államvasut	703.—	703.—
Déli Vasut	114.—	113.25
Alpesi	1055.—	1056.—
Skoda	835.50	835.50
Osztr. koronajár.	84.25	—

Fiumei és trieszti értékek:

	Legutóbbi köte- sek átlagár.
Fiumei 4%-os kölcsonköt.	92.—
Banca Fiumana	650.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	295.—
Fiumei Népbank	104.—
Litorale Bank és Takaréksz.	240.—
I. Horvát Takarékpénztár	6100.—
„Indeficenter” tengerhajóz.	500.—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs.	1450.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1195.—
Orient tengerhajózási társ.ex	1400.—
Alt. Forgalmi r. t. régi	2100.—
uj	1900.—
Magyar Olajgyár	202.—
Austro-Americana	270.—
Navigazione Libera Triest	642.—
Osztrák Lloyd	567.—
Stabilimento Tecnico	9650.—
Ampelea Szeszpároló Rt.	412.—
I. Trieszti Rizsgyár	916.—
„Kerka” dalmát vizművek r. t.	404.—
Spalato Portland Cement	423.—
Assicurazioni Generali	916.—
Riunione Adriatica	4050.—

Telefon — Távirat.

A király.

BÉCS, márc. 18. Hosszabb szünet után a király tegnap délben a schönbrunni kastély kertjében nagyobb sétát tett. Mint hírlik, a császár a legközelebbi napokban szép idő esetén kikocsizik.

A király tengerész szárnysegéde

BÉCS, márc. 18. A király ma külön kihallgatáson fogadta Pósi Miklós fregattkapitányt, akit felmentett szárnysegédi állásától.

Khuen-Héderváry gróf nyilatkozata.

BUDAPEST, márc. 18. Khuen-Héderváry gróf a jövő eseményeire vonatkozólag következőképpen nyilatkozott:

A munkapárt rendeltetése jóformán csak most fog kifejezésre jutni. Elsősorban a polgári törvénykönyvet kell megvalósítanunk, azután különböző kategórikus kérdéseket elintéznünk. Természetesen a horvát kérdés megoldását is feladatunkká tüztük ki.

Szabadságolt nagykövet.

BUKAREST, márc. 18. A kormány bizalmasan arról értesült, hogy Thun gróf a monarchia pétervári nagykövete legközelebb hosszabb szabadságra megy és többé nem tér vissza állásába. A visszahívás — állítólag — azért történik, mert a nagykövet a leszerelés kérdésében nem képviselte elég erélylyel Ausztria-Magyarország érdekeit.

Khuen és Déry találkozása.

BUDAPEST, márc. 18. Tegnap délután egy hírlapíró meglátta, hogy Déry Zoltán Khuen-Héderváry palotájából jött le. Nyomban meginterjuvulta és így tudódott ki, hogy Déry és Khuen a parlamenti béke lehetőségéről tárgyaltak. Az eset politikai körökben óriási feltűnést keltett, különösen azért, mert az egyik szereplő Déry, a leleplező. A sokféle kalandos hírrel szemben Déry kijelentette, hogy tárgyalások folytatására egyik párttól sem volt meghatalmazása és tisztán mint egyén folytatott eszmecsereket Khuen-Héderváryval.

BUDAPEST, márc. 18. Khuen-Héderváry és Déry közt a tegnapelőtti végbement találkozás nem volt véletlen, hanem tervszerű megbeszélés. A két államférfi összejövételét egy erdélyi mágus közvetítette. Déry Zoltán látogatásáról előzetesen Andrassy, Kossuth, Zichy Aladár és Apponyi is tudtak. Déry ma egy újságírónak azt mondta, hogy megbeszélései csupán magánjellegűek voltak mert az ellenzékétől nem volt semmiféle meghatalmazása az egyezkedések megindítására. A Héderváryval megindított tárgyalás kezdetén különben magának a volt miniszterelnöknek is kijelentette, hogy a békés megegyezés létrejövételéhez hiányzik minden tárgyi alap.

A tartalékosok szabadságolása.

LEMBERG, márc. 18. Az 1908 évfolyambeli tartalékosok közül a műszaki csapatok 1909—1910 évfolyambeli rezervistáit is szabadságolják. Azoknál a tartalékosoknál, akik négy hónapon keresztül szolgálatot teljesítettek, az első és harmadik fegyvergyakorlatot beszámították, úgy hogy csak a másodikat kell leszolgálniuk 1915-ben.

Haza küldték a csendőröket.

BUDAPEST, márc. 18. Azokat a csendőröket, akiket a tömegsztrájk hírére Budapestre rendeltek, ma visszavezényelték állomáshelyeikre.

A papképviselők ügye.

BUDAPEST, márc. 18. Dr. Párty Sándor megyés püspök hónapokkal ezelőtt felhozította Richter Sándor és Rudnay Alajos papképviselőket, hogy vagy mandátumukat tegyék le, vagy pedig a plébániájukról mondjanak le. Rudnay le is mondott a képviselőségről, Richter azonban továbbra is honatya maradt, miért is Párty engedelmesség címén felfüggesztette a funkciók végzésétől. Az ügyben most Csernoch János hercegprímás szembehelyezkedett Pár-

tyval, amennyiben Richternek a napokban egy nagy jövedelmű hontmegyei lelkészi állást juttat.

Nyolcszáz ezer koronás b. róság.

BUDAPEST, márc. 18. A Pesti Hírlap mai száma azt írja, a Héderváry kormány alatt magyar báróságot kapott Kürschner Adolf bécsi cukorgyáros nyolcszáz ezer koronát fizetett a munkapárt választási kasszájába. Az Est bécsi levelezője ma felkereste ebben az ügyben báró Kürschnert, aki nagyon dühösen azt mondta, hogy ő nekinek sem adott a báróságért proviziós levelet és nem érti, miért keverik bele az ő tisztességet ebbe az ügybe.

Meggyilkolt kereskedő.

SIOFOK, márc. 18. Tegnap délben az átmeneti órákban meggyilkoltva é skirabolva találták Garay Feren és Banall Vince marhakereskedőket. A nagy apparátussal megindult esendőri nyomozás estére már eredménnyel járt. A tettest Rájecz Lenárt személyében elfogták. Az elrabolt pénzből néhány ezer koronát megtaláltak nála.

Fejérváry köszönete.

BÉCS, márc. 18. Fejérváry Géza báró külön kihallgatáson volt a királynál, akinek megköszönte a 80-ik születésnapja alkalmából kapott kitüntetést.

Juriga izgat.

PÖSTYÉN, márc. 18. A híres-nevezetes Juriga Nándor volt országgyűlési képviselő tegnap egy Polák nevű barátjával mulatott. A bor nagyon megfeküdhette az öreg agyát, mert ráparancsolt a cigányokra, hogy tótót huzzanak, ne pedig értelmetlen magyart (Jó fülei és még jobb zenei érzéke lehet az öreg tisztelendő urnak!) A cigányok nem is hederítettek Jurigára, mire ez dühöngeni kezdett és neki ment a cigányoknak:

— Disznó kutyák, itt Tótországban vagytok, nem Magyarországon. Itt nem parancsol se a német, se a magyar, csak a tót! — ordította magán kívül. Hamarosan megjelentek a csendőrök, akik magukkal vitték Jurigát és kioktatták a volt törvényhozót a magyar közjogból. Aztán elbocsátották, de feljelentették államellenes izgatásért.

A temesvári gyilkosság.

TEMESVÁR, márc. 18. Tegnap számban jelentettük, hogy Gruics Kajetan pékmestert meggyilkolták és kirabolták. A gyilkost Zeceevics süttőseged személyében elfogták, aki hosszas vallatás után beismerte tettét. Elmondotta, hogy a kasszában 17.000 korona volt, de csak 460 koronát vitt el. Az orvosok kijelentették, hogy Zeceevics teljesen beszámítható.

A trieszti sztrájk.

TRIESZT, márc. 18. A Stabilimento Tecnico Triestino-ban a munka még mindig szünetel. A bécsi részvényesek állítólag nem hajlandók a munkások követeléseinek teljesítéséhez hozzájárulni és emiatt a mozgalom igen komoly arányokat látszik ölteni. A San Marco-i, San Rocco-i kikötőmunkások valamint a Lloyd-arszenál munkásai tegnap gyűléseket rendeztek. A monfalconei, görög és pólai kikötő- illetve fémn munkások között is mozgalom észlelhető. Husvét hétfőjén az összes szervezett munkások bizalmi emberekből álló bizottságot szervez.

Világháború?

PARIS, márc. 18. A két éves katonai szolgálatnak három évre való felemelése ügyében szenzációs kulisszatitok pattant ki. E szerint az olasz miniszterelnök indiszkrécioja folytán megtudta a francia kormány, hogy a német vezérkar, arról értesítette az olasz hadvezetőséget, hogy Németország 1913. közepére ő is kész azzal a fegyverkezéssel, melynek alapján a hármasszövetség szembe nézhet a hármasszövetség antante értekezéssel. Mikor Poincaré ezt a tábornoki értekezéssel elmondotta, egyhangulag megszavazták azt a javaslatot, amely az eddigi két éves katonai szolgálati időt három évre emeli fel.

Vizbefult matrózok.

CHRISTIANIA, márc. 18. Frederichohal közelében tegnap fürdés közben 9 matróz vizbefult.

Tömegsztrájk Belgiumban.

BRÜSSZEL, márc. 18. A szociáldemokrata párt vezetősége hosszabb tanácskozás után elhatározta, hogy a husvétkor összeülő kongresszusnak javasolni fogja, hogy a politikai tömegsztrájkot április 14-ére mondják ki, mert a kormány a választói jog kérdésében nem tartotta be a szavát.

Hajókatasztrófa.

STETTIN, márc. 18. A stettini Kunstmann-hajószállalat Norvégiából távirati értesítést kapott, hogy a hullámok Namső partjainál egy elpusztult hajó maradványait vetették partra. Sikerült teljes bizonyossággal megállapítani, hogy az elpusztult hajó a cég 6000 tonnás Peruvia gőzöse, amely nemrég eltűnt. Huszonnyolc főnyi legénysége valószínűleg a vízbe fullt.

Felrobbant lőporgyár.

LONDON, márc. 18. New-Castle-ban az éjjel szörnyű szerencsétlenség történt. A Purton-féle lőporgyár felrobbant és a detonáció borzalmas pusztítást vitt véghez. A város összes ablakai bezúzódtak, a gyár romba dült. Eddig 18 holttestet találtak, de még sokan hiányoznak. A robbanás mértékekre elhallatszott.

Luzatti felhívása.

MILANO, márc. 18. A Corriere della Sera-ban Luzatti szöveget közöl az olasz nemzethez, hogy kövesse a német birodalom népének példáját és önkéntesen felajánlandó vagyon-adóval fedezze a tripoliszi hadjárat költségeit.

Elzárt kikötő.

SZOFIA, márc. 18. Kavalla kikötőt elzárták a hajózás elől.

Közvetlen béketárgyalás.

SZOFIA, márc. 18. Azokban a képviselő-körökben, amelyeknek összeköttetésük van a diplomáciával, azt híresztelik, hogy a Pétervárra küldött Dimitrijev bolgár tábornok és a porta egy megbízottja közt közvetlen béketárgyalások fognak megindulni. Ezzel konstantinápolyi orosz nagykövet kezdeményezte ezt a lépést.

A balkán béke.

SZOFIA, márc. 18. Beavatott körökben akként nyilatkoznak, hogy két hét alatt létrejön a balkáni béke és Danev dr. is ezért halasztja pétervári utazását.

Kiütéses tifusz Belgrádban.

BELGRÁD, márc. 18. A szerb fővárosban rengeteg ijedelmet okozott, hogy a Drinápoly alól visszatért szerb katonák behurcolták a kiütéses tifuszt. Ezt azonban a közönség előtt titkolják.

Albánia határai.

BÉCS, márc. 18. A Reichspost írja: A bécsi és pétervári kormányok között Skutari hóvartartozásáig nézve teljes meg egyezés jött létre.

BELGRÁD, márc. 18. Politikai körökben tudni vélik, hogy Szerbia és Görögország Albánia megszállását határozták el. A két állam elhatározta, hogy a monarchia esetleges beavatkozását megelőzik. Szerbia utóbb, mintegy 20.000 főnyi csapatállítással ezzel hozzák összefüggésbe.

LONDON, márc. 18. Azok a hírek, melyek a monarchia és Oroszország megegyezését jelentik, koraiak.

Görög hódítás.

ATHÉN, márc. 18. Két görög hadoszlop tegnap ostrom alá vette Gorapsit és Likokhorit és megtámadta a törököket Argyrokastrói pozíciójukban. A törökök a heves támadás elől meghátráltak és Tepelen felé vonultak. Egy görög zászlóalj elfoglalta aztán Argyrokastrót, ahol a nagyjából 3000 görög lakosság nagy lelkesedéssel fogadta a katonaságot.

ATHÉN, márc. 18. A görög csapatok elfoglalták a Tepelen melletti Klissurát.

ATHÉN, márc. 18. A sajtóiroda közli: A trónörökösötől érkezett távirat jelenti, hogy a 8. hadosztály egy lovasezreddel Delvinakiból az Argyrokastróhoz vezető keresztútig nyomult előre. Az ellenség hátrépett. Arisztánál megtámadtuk és megfutamtottuk. Két ellenséges zászlóalj, 1500 ember és 30 tisz, görög fogságra került.

Lázadás a balkán seregben.

LONDON, márc. 18. Az Exchange Telegraph Company-nak táviratozzák Konstantinápolyból:

A bolgár táborban Csorlunál egy egész hadosztály föllázadt és azt követelte, hogy bocsássák haza a sereget a földet művelni.

Nagyköveti reunio.

LONDON, márc. 18. Holnap ismét tanácskoznak a nagykövetek. Két fontos ügy kerül szőnyegre. Az egyik a béke közvetítése, a másik Albánia határainak megállapítása.

Török győzelem.

KONSTANTINÁPOLY, márc. 18. A harctérről érkező hivatalos jelentések szerint egy ellenséges csapat Hissar Beyli felé akart előnyomulni, a törökök azonban heves ágyutűzekkel hamarosan visszaszorították őket.

Lufti béget letartóztatták.

KONSTANTINÁPOLY, márc. 18. Lufti Sawfetet, Sabh Eddin herceg titkárát tegnap letartóztatták. A titkár a hereg palotájában tartott házkutatás óta egy külvárosi házban rejtőzött, ahol tegnap megtalálták és letartóztatták.

FELNŐTTEKNEK IS KITÜNŐ.

Valamely erősítő szer használata gyakran szükségesnek mutatkozik nemcsak gyermekeknek, hanem felnőtteknek is és pedig úgy nők, mint férfiak részére minden korban. A már évtizedek óta ismert és híressé vált Scott féle Emulsió ilyen minőségben mindig kitűnően bevált, akár veleszületett gyengeségről, akár valamely betegség utáni erőtlenedésről van szó. Már aránylag rövid használat után látható a Scott féle Emulsió hatása. Észrevehető az élet-erő gyarapodása és különösen javul az étvágy is. Ennek folytán az általános erőgyarapodása gyorsan hajad és új életkedv támad. A Scott féle Emulsió oly kellemes és jóízű, hogy felnőtteknek sem esik nehezükre, azt hosszabb időn át szedni és jól elviselni.

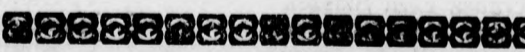
Egy eredeti üveg ára 2 korona 50 fillér. Minden gyógyszárban kapható. Ha ezen lapra hivatkozva 50 fillér értékű bélyeget küld Scott és Bowne G.m.b.H. címre Wien, VII, akkor egy gyógyszár utján próbaadagot küldünk.

„Margherita“ mozgó

Via Alessandro Manzoni 3

Hetenként háromszor

uj, fényes műsor!



A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia“ szálló

Via Edm. De Amicis 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Tavaszi idény.

Uj, üveggel fedett termünkben ki vannak már téve nagy választékban a legujabb női ruhaszövetek

Angol szövetek dupla magasság, méterje K 2.—

Angol szövetek dupla magasság, modern minták méterje K 2.70 és 3.30

Voil szingyapju, dupla magasság méterje K 1.95

Selyem bluzoknak, elegáns minták méterje K 2.—

Liberty, tiszta selyem, minden színben m.-je K 2.50

Marquissette, garantált színek méterje K —.48

Levantine szegéllyel, legujabb minták m.-je K —.60

Kávészaklet 6 szalvétával K 3.—

Chiffon fehérneműk, jó minőség drbja 10 méter K 5.40

Bonne Femme tullból, fodorral s rávarrással méterje K 4.—

Ágy- és asztalkészletek, 2 ágy és 1 asztalterítő K 9.50

Női harisnyák, sima á jour K 1.—

Női ingek, kézi himzéssel K 3.—

Férfi nyakkendők, tiszta selyem K 1.—

Kötények gazdag választékban K —.50

Keztyük, bőrufánzat K —.50

Aljak tiszta selyemből K 8.50

SZABOTT ÁRAK!

Gazdag választék honi és külföldi uri ruhaszövetekben. Konfekciók, alsóruhák, ingek, nyakkendők, kartónek, vásznak, szőnyegek, linoleum, himzések, csipkék, szallagok és minden kellekeknek való cikk.

Naponta uj érkezések.

Tisztelettel

WEISS M.

Fiume Corso 11. Trieszt Corso 9. Bécs IX.

Hattyu gőzmosóda

Fiume, Via Acquadotto 2 sz. (Kucich ház) ápril 1-én fiókot nyit a Via Goldoniban (a Dubravčić házban). Kifogástalan szép gallér, kezelő ing- függöny- és bluztisztítás klór nélkül. Gyors kiszolgálás. Telefon 9-88.

IDEGENFORGALOM

(Mouvement d'étrangers)

SZÉP ASSZONYOK ABBAZIARÓL.

ABBAZIA, márc. 17.

Tegnap kérdéssünkre egy szép asszony a következőket mondotta:

— Arra a kérdésre, hogy miért szidják és mégis miért szeretik Abbaziát, igen könnyű a felelet. Mert először, amikor szidják, nem is komolyan szidják; viszont a szeretet nem mindig igazi iránta. Olyan az, mint egy szép asszony a Lipótvárosban. Mindenki szidja, szapulja, de azért mindenki szereti, vagy szeretné. Abbaziával is így vagyunk. Szidjuk — emberi gyöngeségből és szeretjük, mert szép.

Egy másik uriasasszonyka a következőket mondotta:

— En nem is haragszom Abbaziára. Sőt, nagyon szeretem. Leginkább azért, mert olyan közel van Pesthez, hogy a kis uracs-kám sűrűn felkereshet. Most is épp itt van...

— Az abbaziai színház. Közepes siker mellett, fejezte be abbaziai vendégszereplését az eszéki horvát színtársulat, amely eddig a második vendégszereplés volt. A következő vendégszereplés a bécsi Burgtheater lesz, amely 3 estére van tervezve.

ABBAZIA

tegnap érkezett fürdővendégei:

(Hötes arrivés hier:)

Adler S. Ostra	V. Herkules	Dubais Janette Wien	4 Jahresz.	Kohn Henrik Brünn	V. Herkules
Auerbach Dávid Lemberg	P. Grosz	Ehrenberg Ottó Göstinger	Margit	Klein Max dr. Wien	Speranza
Abeles Zsigmond Budapest	P. Royal	Ehrenberg Viktor Göstinger	Margit	Kobány János Wien	Speranza
Amster Doris Wien	P. Royal	Ehrenberg Ottó Budapest	Neues Kurh.	Kleisner Gusztáv dr. Ujvidék	Speranza
Adler József Budapest	Stefania	Ehrlich Ignác Wien	P. Breiner	Karpfen Adolf Wien	Quarnero
Ancel Mártha Wien	Vermes	Engel Béla Budapest	Palace H.	Lukács Leopold Budapest	Strand H.
Asboth Lilly Budapest	Melanie	Fraenkl Regina Wien	P. Breiner	Lövy Leopold Wien	P. Grosz
Ady Ludwig Budapest	V. Viktória	Fuchs Karl Debrecen	Securanst.	Lahrbusch Charlotte Berlin	P. Schlosser
Borbély Ludwig Budapest	Savoy	Fuchs Josefina Budapest	Bellevue	László István	Hermitage
Baron Róbert Wien	Al Mare	Freund Móric Budapest	P. Grosz	Lachmann Rudolf Wien	Quarnero
Brand Jakab Wien	Quitta	Fleischmann M. Budapest	P. Breiner	Lehndorff Arno Prága	P. Plesch
Blum Leopold Wien	4 Jahresz.	Feldmar Adolf Wien	Stefania	Lövy Oszkár Szabadka	Quitta
Bloch Alfréd Brünn	Quisisana	Fiedler Albert Grác	Antonienhof.	László Johanna Budapest	Quitta
Brezay Gyula dr. Budapest	Al Mare	Frechard Mária Budapest	P. Schlosser	Lietenstein Sámuel Budapest	P. Grosz
Brezany Edmund	V. Jezice	Farber Helén Kremsser	V. Herkules	Lederer Karl Wien	Quisisana
Röder Hugó Köln	Stefania	Fogler A. dr. Döbeln	V. Georg	Láng Árpád	Quitta
Beyler Helfai Budapest	Stefania	Frank Klára Budapest	Quitta	Lederer Paula Wien	Quisisana
Berepina Lujza Wien	V. Alice	Fischer Irma Debrecen	V. Penelope	Lahrbusch Mária Berlin	P. Schlosser
Bertram Wilhelm Wien	V. Penelope	Fremdenthal Karl Immendorf	Augusta	Lehnert Jakab Wien	V. Selene
Bartók László Budapest	H. Bellevue	Friedmann Albert Wien	Palace H.	Lebel Alexander dr. Budapest	Stefania
Bondy S. Wien	Liburnia	Fischer Margaréta Budapest	P. Lackner	Mandl dr. Wien	Quarnero
Brusofsky Johanna Wien	Hofbrau	Fink Oszkár Budapest	P. Breiner	Mihalkovic Szilarel Budapest	Jolanda
Bösze Szabadka	Securanst.	Fink Andor Budapest	P. Breiner	Mihalkovics Miklós Budapest	Jolanda
Braun Sámuel	Securanst.	Friedlaender Amalia Galicia	Schanzer	Müller Berthold Prága	Kolb
Back Henrik Wien	Al Mare	Gerhardus Betty Wien	Hermitage	Mandl Anna Wien	Palace H.
Boos Waldek gróf Wien	V. Arabella	Gottlieb L. Metz	Grand H.	Macisuga Péter Wien	Quisisana
Becker Edwin és Gertrud Wiesbaden Verm.	Vermes	Gherer Miklós Budapest	Palace H.	Mezei Emil Budapest	Speranza
Berkes Etta Budapest	Sikie	Gombas Albin Budapest	Melanie	Nikel József Wien	P. Zotter
Bernát Anna Wien	Quitta	Geyer Péter	Stefania	Nimpfer József Wien	V. Alice
Böhm Eugén Békéscsaba	Quitta	Grünhut Karl Wien	Strand H.	Niederkirchner Erzsébet Csepel	Schanzer
Böhm József Békéscsaba	Quitta	Graef Hans Pécs	P. Hausner	Negedy August Wien	V. Pelda
Balaban Adolfné Budapest	Quitta	Hild Ella Budapest	Byon	Nagy Sándorné Budapest	P. Grosz
Brener Dorothea Wien	P. Grosz	Hrasky Wladimirné Podebrady	Savoy	Nechwalsky E. dr. Budapest	P. Viktória
Boschan Zsigmond Wien	P. Grosz	Hevesi János dr. Budapest	Stefania	Neiss Elza Wien	Strand H.
Bauer Henriette Wien	Quarnero	Heltain Mici Budapest	Stefania	Neiss M. Wien	Strand H.
Bauer Mathilde Wien	Quarnero	Hochmann Heléna Stry	P. Breiner	Naményi Béla Kassa	V. Jolanda
Brunauer Max Budapest	Palace H.	Hovodyski Roman Kalsburg	Quarnero	Pollatschek Max Kassa	Al Mare
Blau Henrik Budapest	Palace H.	Hovodyski László Kalsburg	Quarnero	Preger Henriette Wien	P. Breiner
Bach Gisella Szeged	4 Jahresz.	Hochsinger Fritz dr. Wien	Erminia	Panssig Ottó Wien	V. Adria
Cohen Martin Kangshütte	Al Mare	Hóreth G. Bayruth	P. Grosz	Pikler Josefina Budapest	H. Bellevue
Carmelich Lorenz Trieszt	Stefania	Hofbauer Mici Wien	Hofbrau	Polák Julie Budapest	H. Bellevue
Csatáry Friedrich Wien	Quitta	Henrich József Wien	Schanzer	Peretz Johanna Wien	P. Grosz
Csató Zsigmond Budapest	Szeyffert	Herma Hartly Trieszt	P. Fischer	Potoczán Johann	Al Mare
Czapezynski Anton	V. Peppina	Hankó L. Berlin	Volosca 206	Pollák Margaréta Wien	Quisisana
Diamant M. Budapest	P. Hausner	Hesse Carl Bonn	V. Viktor	Pollitzer Albertné Budapest	P. Schlosser
Darányi Jolán Budapest	Stefania	Hammon Ludwig München	Palace H.	Pollatschek Emanuel Kassa	V. Istria
Dub Alfréd Wien	V. Penelope	Hegedüs Ferencné Jász Kisér	Palace H.	Polatsik József Budapest	Bellevue
Dienstl Mária Wien	P. Vermes	Heller Adolf Kolin	Bertoldi	Polák Alfréd Budapest	P. Lackner
Deutsch Caroline Wien	Palace H.	Höpfer F. Wien	Hermitage	Pfeifer Ignác Budapest	Strand H.
Daruvári Hunkár Budapest	Hermitage	Heidmann Anton Wien	Hermitage	Piek Edmund Hronov	Strand H.
		Horváth M. dr. Budapest	Helios	Polgár Ármán dr. Pozsony	Strand H.
		Hajnal Simon Budapest	Speranza	Pedenkowsky Wilhelm Jaroslau	Mascagni
		Holzner Sándorné Hronow	Speranza	Puhler dr. Wien	Schanzer
		Havas Eugén Budapest	P. Viktória	Pillmann Fritz Kreustadt	Tivoli
		Heisler Ignác Budapest	Schanzer	Dr. Róza Henrik Wien	Quarnero
		Heinz Schopper Wien	Strand H.	Reisz Hermann München	Quitta
		Jelletich Johanné Budapest	Neues Kurh.	Dr. Rauschburg Paulné Budapest	V. Viktor
		Juer Gisella Wien	P. Breiner	Reismann Ignác Ungvár	P. Grosz
		Krausz Edward Wien	Quisisana	Revis Wilhelm Budapest	P. Grosz
		Kvicala Mária Podebrady	Savoy	Rácz István dr. Budapest	Helios
		Krausz Elza Sziszek	V. Stein	Rozycka Michael Uskowitz	Palace H.
		König Géza Budapest	P. Hausner	Rohrer G. Wien	V. Istria
		Koszler Berta Zágráb	V. Stein	Richter Aurél Wien	V. Istria
		Kemény Desider Budapest	Neues Kurh.	Rudwiansky László	Hofbrau
		Krausz Mária Budapest	P. Westphal	Reich Alfréd dr. Wien	Quisisana
		Kopasz Ferenc Temesvár	Securanst.	Reinisch M. Budapest	P. Viktória
		Kiss Sándor dr. Ujpest	Melanie	Rupeich Tódor Budapest	Stefania
		Kuttner Imre Budapest	Melanie	Rosenberg Ernestine Sziszek	V. Stein
		Kiss Adolfné Budapest	Szegő	Ruttkay Debrecen	V. Penelope
		Körtlin Wilh Stuttgart	V. Penelope	Schaller E. Szentendre	Quitta
		Kadisch Georg Deutschland	P. Zotter	Schindler dr. Wien	Stefania
		Krammer Róza és Ilona Budapest	Quitta	Strausz Eugén Budapest	P. Breiner
		Klee Melanie	Augusta	Szappanyos Gerő dr. Budapest	Szeyffert
		Karpfen Adolf Wien	V. Penelope	Spitz Laura Wien	P. Grosz
		Klein Lajos Arad	P. Plesch	Steiner S. dr. Wien	Palace H.
		Klein Mórné	P. Lackner	Dr. Scheimann E.-né Budapest	Hausner
		Kellner Albertné Budapest	P. Lackner	Scherb August Wien	Palace H.
		Knopfmacher Márkus Ostrau	Spacapan	Szarvas Andorné Budapest	Neues Kurh.
		Kneppel Frida Wien	P. Lackner	Somogyi Béla Budapest	P. Westphal
		Kemény Zoltán Budapest	P. Breiner	Szentiványi Ármán dr. Ujvidék	Bellevue
		Kereti Ludwig Budapest	P. Breiner	Stroissnig Karl Prága	V. Non
		Kerekes Desiderné	Hermitage	Silber Jochim Rzeszow	V. Augusta
		Klein Henrik Budapest	P. Royal	Sturm Gusztáv Adolf Berlin	Volosca 206
		Kronfeld Róbert Trieszt	V. Herkules	Sternberg dr. Wien	Vermes
		Kremsier W. József Nemes	P. Royal	Silberstein Eveline dr. Lemberg	Quitta
		Kohn Siegfried Brünn	V. Herkules	Sümege Imréné Budapest	Bellevue

KÖZGAZDASÁG.

—o—

— A fiemei Baross Gábor fakikötő keleti partja kövezetének helyreállítására a március 4-én megtartott árlejtésen egyedül Schaeffer Károly (Budapest) adott be ajánlatot 33.804 K-val.

— **Atlantica.** Az Atlantica tengerhajózási részvénytársaság hajóinak mozdulatairól a következők elhaladt Ushant mellett Küstentje felé, a Budapest hajó kirakodik Rotterdamban, a Fiume gőzhajó kirakodik Küstentjében, a Gróf Khuen-Héderváry gőzhajó elhaladt Gibraltár mellett Fiume felé, a Gróf Serényi Béla gőzhajó elhagyta Burntislandot Fiume felé, a Hunnia gőzhajó Konstantinápolyt érintette útjában a Duna felé, a Kossuth Ferenc gőzhajó kirakodik Port-Saidban, a Magyarország gőzhajó elhaladt Perim mellett Akyab felé, a Morawitz gőzhajó elhagyta Imminghamt Fiume felé, a Polnay gőzhajó elhaladt Perim mellett Burma felé, a Sztérényi gőzhajó Rotterdamban rakodik a Duna részére.

— **Az Austro-Americana koncessziója.** Londonban egy-két nap óta nagyjelentőségű tárgyalások folynak a Canadian-Pacific és az Austro-Americana megbízottai között. A tárgyalásokat Ballin vezeti és mint halljuk, azok minden valószínűség szerint megegyezésre fognak vezetni. A tárgyalásokat kedden Bécsben folytatják és azt hiszik, hogy Bécsben meg is kötik a nagy békeszerződést. A feltételek szerint a Canadian Pacific lemond a trieszti járatokról, de fenntartja magának a jogot, hogy Ausztriában — és persze Magyarországon is — kivándorlási ügynökségeket tart fenn és hogy ezeket a kivándorlókat Hamburgon át szállíthassa Canadába. Ezzel szemben a Pool nagyobb kvótát ad a Canadiannak és elő fogja mozdítani az Austro-Americana és a Canadian-Pacificnek a magyar és osztrák kivándorlási koncesszió együttes kizsákmányolására irányuló megegyezését. A helyzet tehát az, hogy a két erős ellenfél megszünteti a harcát és a magyar és az osztrák kivándorlás alapos kihasználása végett egy séget köt, ami annyi jelent, hogy ezután fokozott és együttes erővel fognak arra törekedni, hogy minél több kivándorlót szállítsanak el tőlünk. Ha a Canadian nem is kap külön koncessziót, az Austro-Americana-val történt megegyezés után az Austro-Americana fogja az ő érdekeit Magyarországon is képviselni. Ez lévén a perspektíva, a kormánynak most már kétszeresen kötelessége megtagadni az Austro-Americánától azt a koncessziót, melyet hallatlan könnyelműséggel odaígértek ennek a hajózási társaságnak. Ezzel szemben egy trieszti jelentés ezt mondja: Jól értesült helyről közlik az Austro-Americana vezérigazgató ságával, hogy azok a forgalomban levő hitek, mintha a Canadian Pacific-vasut és a hajózási pool tárgyalásai kedvezően alakulnának, nem felel meg a tényeknek. A helyzet továbbra is zavaros és az ellentétek tovább tartanak.

— **A brailai kikötőmunkások mozgalma.** A braila kikötőmunkások már egy néhány év óta mozgalmat indítottak a tengeri hajók ki- és berakásánál évről-évre nagyobb mértékben alkalmazott elevátorok használata ellen. A munkások már több ízben sztrájkba is léptek, de a kormány kiküldötteinek mindig sikerült a munkásokat mindenféle ígéretekkel a munka újra való felvételére bírni. Mint most Brailából jelentik, a munkások és a dokk igazgatósága között

megállapodás jött létre, melynek értelmében a kikötőbe érkező terhelt hajók felét a munkások, felét pedig az állami elevátorok őrítik ki. Ha a kirakodó hajók száma azonban csak kettő, akkor a munkások rakják ki az egyiket egészen, a másikat pedig fele-részen, úgy hogy az állami elevátoroknak csak egy fél hajórakomány fog jutni. A brailai forgalomban érdekelve vannak a magyar szabadhajózást uzó tengerhajózási vállalatok is.

Kopott vagy kifakult angol bőrbutort bármely színre újra átfestek. Szintartósságért kezdekem. **EISLER S.** kárpitos
Via Aless. Volta 4. Telef. 959.

VENEZIA

HOTEL PENSION VENIER

San Marco Ponte Goldoni. Szobák 2 1/2 lírá-tól, teljes ellátás napi 8 lírától, feljebb. Német kiszolgálás.

APOLLO SZÍNHÁZ

Igazgató: **TROPPAUER ÁRMIN**
Via Alessandro Volta 6 (A De la Ville és az Imperial szálló közötti utcában).

Marcus 15-től 31-ig.

naponta este fél kilenc órakor.

Teljesen új műsor

Perisiane vendéjgáték

6 első rendű attrakció és a többi ujonnan szeszödtetett tagok fellépte kezdete 8.30 órakor.

és a többi szerződött tagok.

Előadás után kabaré szabad bemenettel.

18 éven felüli, tisztességes

ujságáruló rikkancsot

napi 2-3 korona biztos keresettel délutáni foglalkozásra keres

A TENGERPART

kiadóhivatala.

Tengeri fürdő Lusinpiccolo Cigale

Strand-Hotel és Bellevue penzió

- Cigale -

Minden kényelmet biztosító első-rangu családi otthon. Magyar ház. Prospectus.

ARBE

Park Hotel

közvetlen a tengerparton, teljesen új, modernül berendezve. Nagy fedett terrassé. Étterem a házban. Villanyvilágítás. Pensio naponta 7 korona. Magyar kiszolgálás.

Valódi brünni szövetség

az 1913. évi tavaszi és nyári időnyre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 kor.
3.10 m. hosszú	1 szelvény 10 kor.
teljes férfiruhához	1 szelvény 15 kor.
(kabát, nadrág, és mellény)	1 szelvény 17 kor.
elegendő, csak	1 szelvény 20 kor.

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.— K-ért, szintegy felöltő-szövetet, turistalódent, selyemkangarót, női kosztüm szöveteket stb. gyári áron küld, mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztgyári raktár

Siegel-Imhof Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetségletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyáripiacra rendel meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. Mintahá, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

Fiatalkor magyar szolgát

40-50 korona havi fizetéssel felvesz „A Tengerpart” kiadóhivatala.

ADELSBERG

a világhírű barlangváros legelőkelőbb szállója

Grand Hotel Adelsbergerhof

Penzió, étterem, kávéház, autogarage. OLCSÓ ÁRAK.

A szálló hatalmas park közepén fekszik. Üdülőknek igen alkalmas hely.

Két szobából és konyhából álló lakás

kerestetik. Ajánlatok a lap kiadóhivatalába.

„Imperial” kávéház

Fiume, Deák korzó,

a régi szakszerű vezetés alatt

!ujból megnyilt!

Kifogástalan kávéházi italok és ételek. Előzékeny kiszolgálás.

Estéknél Zsolnay Vilmos elsőrendű cigányzenekarának hangversenye.

Eladó vagy bérbeadó

teljes berendezéssel együtt Portoróban a

„ZÁGRÁB” SZALLODA

Fevilágosítás Sucsics Szilviánál Portoróban kapható.

Minden a kikötés vagy a szétküldés hűvös felmerülő panaszai telefon, vagy levelezőlap útján a kiadóhivatalba kérünk bejelenteni.

Ha egészségét félti

„ADRIA“

savanyu vizet igyék,

mely igen olcsó és kristálytisza. Baktériummentes magas hegyi forrásvíz. Természetes szénssavval telítve fertőző betegségeknek, étvágyzavaroknak és emésztési nehézségeknek igen hasznos ital. Borral keverve kellemes üdítő hatása.

Mindenhol kapható!

Töltőtelep ABBAZIA Friedrichshof.

ARBE

Caffe Restaurant Bolkovic

Egyetlen kávéház, közvetlen a kikötőben.
Jó kávéházi italok.

Fagyalt. Jegeskávé

—————

Villa Sans Souci
Abbazia.

Előkelő családi otthon. - Teljesen ujonnan berendezve. Új tulajdonos
Finom bécsi konyha.

—————

MEGNYILT

Risztics Milán
fodrászüzlete

(VUJA M. mellett).

Hygienikus.

Modern.

Legfinomabb kivitelű függőkbe, mellükbe és karcsattokba foglalt elsőrendű **brilliansok, gyöngyök, smaragd, zafir és rubinok**, továbbá medaillonok és nyakláncok leggazdagabb választékban s olcsó szabott árak mellett kaphatók

Engelsrath I. ékszerésznél

Fiume, Dante-tér 5. Fiók Abbaziában

Nattich Henrik

Fiume, Corso 35.

Nagy raktár mindennemű órákban, ébresztő, ingaórák, precíziós krónométer-órák és láncokban jutányos árakon, jótállás mellett. — Saját javítóműhely.

Treppler Alajos, cserépfedő

Fiume, Via Aless. Manzoni 3. sz.

elvállal eternitpala-, pala-, cserép-, facement- és kátránylemezfedekeket, torony- és kupolafedést, azok befestését és mindenféle szakmába vágó munkát, bádigos munkát a legolcsóbb árakon, Pontos kivitel.

Hotel „Vinodol“

CIRKVENICA

Étterem - Kávéház - Penzio

ADRIA szálloda és étterem

Adamich - utca

Tulajdonos: DE NEGRI TRANQUILLO

Kedvelt találkozóhely

A városcentrumában, a hajóállomások közelében villamos vasuti megállóhely. Pompás kilátás a tengerre. Kényelmes és elegáns szobák, fürdők villanyvilágítás, mérsékelt, árák.

Kitünő német és olasz konyha.

A legjobb dalmát és házi borok, állandóan friss sör.



Tungsrám

drótlámpa

huzott dróttal.

!Elpusztíthatatlan!

Egyedüli magyar izzólámpa!

Gyártja az

Egyesült Izzólámpa és Villamossági

R. P. Ujpest 4.

Sürgőnycim: „Ampére“ Ujpest.

SCHÖN I. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖN I.

Via Carducci 12. II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb- ápolás (manicur, pedicur) villamos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcbán levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Telefonszám 11-89.

Fiumei magy. Uri és Női Fodrászterem

Adria palota. Telef. 11-60.



A higienikus uri teremben gyors és pontos kiszolgálás

Ujjonnan és higienikusan berendezett külön kabinokban olcsón végeztetik **fejmosás, hajfestés, onduláció, divatos fésülés és manicure**. Nagy raktár divatos betétkből, vágott hajból és pipere cikkekből.

Winhoffer Sándor

„Eintracht“ vendéglője

Trieszti Via Coroneo 15.

Magyar konyha. Magyar tulajdonos. Kitünő, hamisítatlan italok. Jutányos árak.

LIDO PENSIO Abbaziában

A Súdstrandon a legjobb magyar otthon.

Kérjünk prospektust (Budapestben a „Rémi“ szálló portásánál is kapható.) Legmérsékeltőbb árak Kitünő konyha, gyönyörű szobák.

Járdas féle

vendéglőt átvett. Kitünő magyar konyha és italok. Havi előfizetések ellátásra elfogadtatnak.

POHL JÁNOS, vendéglős.
Via Valseurigne 1012. sz.

ABBAZIA

Hotel, Penzió és Caffé-Restaurant

„TRAUBE“

Árnyas kert. Kényelmes fedett helyiségek. A fürdőhely legolcsóbb étterme. Magyarok találkozó helye

„Mercur“ kávéház

az indóházzal szemben.

Egész éjjel nyitva. - Amerikai billiárd. - Figyelmes kiszolgálás.

Tulajdonos: ZAGORC FERENC

TÓTH JÁNOS

Magyar vendéglője

a legolcsóbb Fiumében.

Via Alessandro Manzoni 10.

Kőbányai polgári sör.

Magyar és dalmát bor.

Hartweg Testv.

Fiume, via Acquedotto 11. sz.

Első fiumei és tengerparti gőzruhafestő és vegytisztító intézet. Kifogástalanul fest és tisztít.

Tengeri szanatorium

Fiume mellett Portoré Fiume mellett
gyermekeknek és felnőtteknek.
Modern intézet 100 ágygyal, 2 orvos, villanyvilágítás, gőzfürdés. Mérsékelt árak, Prospektus.

VELENCE

Bonvecchiati szálló

a Szt. Márk-tér közelében. Villanyvilágítás, lift, gőzfűtés, fürdők, nagy étterem.

— Teljes penzió napi 10 líráért. —

Amerikai rendszerű, szájpadiás nélküli

műfogakat

és fogsorokat kautschukból, aranyból és platinából, aranyhidakat és fogkoronákat készítenek, valamint 2-3 óra alatt mindennemű javítást eszközöl. Gyors és szolid kivitel.

TOPICS MILÁN,

fogtechnikus.

Fiume, Via del Porto 8, II.

Uj házban

tág üzlethelyiségek kiadó. Az állomás közelében lévő, irodának, üzletnek, raktárnak nagyon alkalmasak.

I. Dubravčić Via Petrarca 6. a dohánygyár mögött.